

Міністерство освіти і науки України
Рівненський державний гуманітарний університет

«ЗАТВЕРДЖЕНО»

Голова приймальної комісії
Рівненського державного
гуманітарного університету

проф. Р.М. Постолюк

« _____ » _____ 2021 р.



**ПРОГРАМА ФАХОВОГО ВИПРОБУВАННЯ ЗІ СПЕЦІАЛЬНОСТІ
014.023 «СЕРЕДНЯ ОСВІТА (МОВА І ЛІТЕРАТУРА (ФРАНЦУЗЬКА))»
для вступників на здобуття ступеня вищої освіти «Бакалавр»
на основі здобутого ступеня (освітньо-кваліфікаційного рівня) молодшого спеціаліста,
бакалавра, спеціаліста, магістра**

Схвалено вченою радою філологічного факультету
Протокол № 2 від 23 лютого 2021 р.

Голова вченої ради
філологічного факультету _____ проф. Г.І. Ніколайчук

Схвалено навчально-методичною комісією філологічного факультету
Протокол № 2 від 27 січня 2021 р.

Голова навчально-методичної комісії
філологічного факультету _____ доц. С.М. Нестерук

Голова фахової атестаційної комісії _____ проф. Г.І. Ніколайчук

Розробники: доц. В.П. Палій
доц. О.В. Шевченко

Програма фахового випробування зі спеціальності 014.023 «Середня освіта (мова і література (французька))» для вступників на здобуття ступеня вищої освіти «Бакалавр» на основі здобутого ступеня (освітньо-кваліфікаційного рівня) молодшого спеціаліста, бакалавра, спеціаліста, магістра та для вступників, які не менше одного року здобувають ступінь бакалавра / В.П. Палій, О.В. Шевченко – Рівне : РДГУ, 2020. – с.

Розробники:

Палій В.П., кандидат педагогічних наук, доцент кафедри практики німецької та французької мов РДГУ

Шевченко О.В. доцент кафедри практики німецької та французької мов РДГУ

Рецензенти: *Хайчевська Т.М.* кандидат філологічних наук, доцент кафедри романських мов та інтерлінгвістики Східноєвропейського національного університету ім. Лесі Українки,

Гронь Л.В., кандидат педагогічних наук, доцент кафедри методики викладання іноземних мов

Програма фахового випробування з французької мови і літератури для вступників на здобуття ступеня вищої освіти «Бакалавр» на основі здобутого ступеня (освітньо-кваліфікаційного рівня) молодшого спеціаліста, бакалавра, спеціаліста, магістра та для вступників, які не менше одного року здобувають ступінь бакалавра визначає вимоги до рівня підготовки вступників, зміст основних освітніх компетентностей, критерії оцінювання знань вступників, список рекомендованих літературних джерел, інформаційний ресурс.

Розглянуто на засіданні кафедри практики німецької та французької мов (протокол № 12 від 17 грудня 2020 р.)

ЗМІСТ

1. Вступ.....	4
2. Критерії оцінювання знань вступників.....	5
3. Зміст тем і питань програми.....	6
4. Список рекомендованої літератури.....	8
5. Електронні ресурси.....	9

Вступ

Програма фахового випробування складена відповідно до вимог державного освітнього стандарту вищої освіти України на здобуття ступеня бакалавра на основі повної загальної середньої освіти спеціальності 014 «Середня освіта» напряму підготовки «Мова і література (французька)», а також з вимогами, що пред'являються до професійної підготовленості вступника за відповідним напрямом підготовки бакалавра.

Мета фахового випробування: виявити рівень оволодіння загальнокультурними і мовленнєвими компетенціями вступника в теорії і практиці іноземної мови.

Завдання фахового випробування:

- виявити рівень володіння вступником іноземною мовою (фонетичні, лексичні, граматичні навички, мовленнєві вміння); Фахове випробування комплексно перевіряє вміння:

- виокремлювати загальну інформацію із документів, що використовуються в повсякденному спілкуванні (короткі повідомлення для друзів, оголошення, проспекти, меню і т.д.);

- знаходити загальну та детальну інформацію із документів, що використовуються в повсякденному житті;

- виділяти детальну інформацію про осіб, факти, події тощо;

- розрізняти фактографічну інформацію і враження;

- надавати точну та детальну інформацію в текстах, що стосуються повсякденного життя, написаних розмовною літературною мовою;

- розуміти структуру тексту і розпізнавати зв'язки між його частинами. Сучасна парадигма освіти розглядає іноземну мову як важливий засіб міжкультурного спілкування. Досягнення цього рівня сформованості навичок та вмінь забезпечується взаємопов'язаним комунікативним, когнітивним і соціокультурним розвитком учня. Пропонована програма створена з урахуванням основних положень Державного стандарту базової та повної загальної середньої освіти, Загальноєвропейських рекомендацій з мовної освіти (рівень B1) та рівнів навчальних досягнень випускників середніх шкіл, викладених у змісті чинної програми з іноземних мов для загальноосвітніх навчальних закладів України (2-11 класи). Об'єктами контролю є читання і письмо як види мовленнєвої діяльності, а також лексичний і граматичний аспекти іншомовної комунікації (використання мови). Завдання для визначення рівня сформованості іншомовної компетенції в читанні орієнтується на різні його стратегії: з розумінням основної інформації (ознайомлювальне читання), повної інформації (вивчаюче читання) та пошук окремих фактів (вибіркове читання). Джерелами для добору текстів слугують інформаційно-довідкові, рекламні, газетно-журнальні матеріали, уривки з художніх творів, зміст яких узгоджується з навчальною програмою.

І. Порядок проведення вступного іспиту.

Фахове випробування проводиться в усній формі і включає три питання:

1. Читання, переказ змісту прочитаного тексту, відповіді на питання (на іноземній мові);

2. монологічне висловлювання по ситуацій відповідно до запропонованої тематики (на іноземній мові).

3. лексико-граматичний тест.

Оцінювання відповіді на випробуванні здійснюється членами екзаменаційної комісії, призначеної згідно з наказом ректора, за шкалою оцінок від 100 до 200 балів. Підставою для формування оцінки є правильність, логічність, глибина відповіді, уміння аналізувати проблеми, які стосуються змісту відповіді, виробляти самостійні оцінки та рішення щодо розв'язання таких проблем.

КРИТЕРІЇ ОЦІНЮВАННЯ ЗНАТЬ ВСТУПНИКІВ НА ФАХОВОМУ ВИПРОБУВАННІ

Загальні критерії оцінювання

Рівень професійної компетентності вступників оцінюється за 200-бальною шкалою. Виділені такі рівні компетентності.

I рівень – початковий. Відповіді вступника на питання елементарні, фрагментарні, зумовлюються початковими уявленнями про сутність мовних та граматичних категорій. У відповідях на практичні та творчі завдання вступник не виявляє самостійності, демонструє невміння володіти мовленнєвими компетенціями.

II рівень – середній. Вступник володіє певною сукупністю теоретичних знань, практичних умінь, навичок, здатний виконувати завдання за зразком, володіє елементарними вміннями здійснювати мовленнєву діяльність.

III рівень – достатній. Вступник знає істотні ознаки мовних понять, явищ та закономірностей іноземної мови та мовлення, зв'язків між ними, а також самостійно застосовує знання в стандартних ситуаціях, володіє розумовими операціями (аналізом, абстрагуванням, узагальненням тощо), вміє робити висновки, виправляти допущені помилки. Відповідь повна, правильна, логічна, обґрунтована, хоча вступник допускає помилки лексичного та граматичного характеру.

IV рівень – високий. Передбачає глибоке володіння мовленнєвими компетенціями, ерудицію, вміння застосовувати знання творчо, самостійно оцінювати різноманітні мовні ситуації, явища, факти, виявляти особисту позицію із запропонованих тем для висловлювання. Відповідь вступника свідчить про його уміння адекватно оцінити власні здібності, можливості, рівень мовленнєвих компетенцій, особливості іншомовного матеріалу; вибрати найефективніший варіант підбору мовних засобів.

**Таблиця відповідності
рівнів компетентності значенням 200-бальної шкали оцінювання відповідей
вступників під час фахового випробування**

Рівень компетентності	Шкала оцінювання	Національна шкала оцінювання
<p>Високий Вступник дає чіткі та змістовні відповіді, вмiло їх аргументує відповідно до заданої теми. Темп висловлювання жвавий та невимушений. Мовлення вільне, правильне, в межах літературної норми французької мови з достатнім різноманіттям мовних засобів, нормативними граматичними формами та їх правильним вживанням. Слід продемонструвати достатні знання теоретичного матеріалу. Допускається обмовлення та незначна кількість помилок фонетичного та дискурсивного характеру.</p>	175-200	Відмінно
<p>Достатній Вступник розуміє питання, дає змістовні відповіді і може їх аргументувати. Мовлення відбувається у досить високому темпі. Мовлення має бути достатньо вільним і в основному правильним. Вибір мовних засобів дещо обмежений, але їх вживання переважно правильне. Знання теоретичного матеріалу добре, проте пропущені деякі другорядні факти. Допускаються незначні обмовлення та помилки.</p>	137-174	Добре
<p>Середній При відповіді на питання вступник стикається з деякими труднощами, його реакція під час мовлення надто повільна. Темп висловлювання нижчий за стандартний, вибір мовних засобів обмежений, їх вживання не завжди коректне. Зміст прочитаного передано з втратою інформації. Знання теоретичного матеріалу неповне. Допускаються значні помилки.</p>	100 - 136	Задовільно

<p>Початковий Рівень відповіді нижчий від вимог, які встановлені для оцінки “задовільно” (див. вище). Навички мовленнєвих компетенцій розвинені слабо, висловлювання примітивні, мовний рівень низький, темп недостатній. Розуміння тексту низьке. У мовленні допускаються грубі помилки, які вступник не зауважує і не виправляє. Погане знання теоретичного матеріалу. Загальна оцінка за усний екзамен виводиться на основі чотирьох оцінок, які враховуються однаково.</p>	1-99	Незадовільно
---	------	--------------

II. Зміст тем і питань програми

Вимоги щодо практичного володіння видами мовленнєвої діяльності.

1. Читання, розуміння тексту.

Вступники повинні вміти читати про себе (без словника) з метою ознайомлення з основним змістом тексти, побудовані на засвоєному мовному матеріалі. Тексти можуть містити до 6% невідомих слів, про значення яких можна здогадатися, а також до 5% нових слів, які не перешкоджають розумінню тексту в цілому. Швидкість читання має бути не менше 700 друкованих знаків за хвилину. З метою одержання загального уявлення про зміст вступники повинні вміти читати про себе оригінальні тексти із науково-популярної літератури. Тексти можуть містити до 10% невідомих слів, а швидкість читання - не менше 2000 друкованих знаків за одну академічну годину.

2. Виконання лексико-граматичного тесту.

Лексико-граматичний тест передбачає знання програмного об'єму лексичних одиниць та граматичних знань з метою перевірки рівня письмової компетенції.

Для виконання поставлених завдань вступник повинен володіти такими знаннями:

Лексичний матеріал: 1700 лексичних одиниць, які містять 1500 одиниць продуктивної лексики. Слова, утворені від відомих коренів за допомогою афіксів: суфіксів іменників -ment, -tion, -eur, -eté, -ette, -té; прикметників -eux, -able, -if, -(ve); ; числівників -aine, -ième; прислівників -ment; префіксів дієслів ge-; прикметників in-, im також конверсії (déjeuner - le déjeuner, rouge - le rouge). *Грамматичний матеріал.* (Морфологія). Вживання іменників у множині, утворення родового відмінку. Основні випадки вживання неозначеного, означеного та партитивного артиклів. Вживання прикметників у вищому та найвищому ступенях порівняння, утворених за допомогою допоміжних слів. Вживання прислівників у вищому і найвищому ступенях порівняння, утворених за допомогою допоміжних слів. Класифікація займенників. Вживання *Présent de l'Indicatif* - для вираження звичайних дій, що відбуваються в момент мовлення. Вживання *Passé composé*- для вираження дій, які відбулися у закінчений період часу в минулому; *Futur simple*- для вираження майбутніх дій; *Imparfait de l'Indicatif* – для вираження дій, які не детерміновані в минулому; *Passé récent* - для вираження дій, завершених у найближчому минулому. Вживання *Présent de l'Indicatif* для позначення майбутньої дії після сполучника *si*. Вживання *Présent, Passé, Futur, Voix Passive*. Модальні дієслова та їх еквіваленти. Дієслівні безособові форми (Синтаксис). Вживання простого (поширеного, непоширеного) речення з

дієслівним, іменним, і складеним присудком, вживання безособових речень типу *il pleut, il fait froid, il est temps*.

3. Усне висловлювання по темі.

Метою усного мовлення є визначення рівня сформованості умінь та навичок висловлювати свої думки, розв'язувати завдання комунікативного характеру в ситуаціях повсякденного життя; перевірка рівня сформованості навичок і вмінь мовлення за допомогою зв'язного висловлювання, зміст і форма якого визначаються ситуацією, котру необхідно розв'язати засобами французької мови.

Орієнтовна тематика усних висловлювань

1. Про себе і свою сім'ю. 2. Моя квартира. 3. Мій робочий день. 4. Мій день відпочинку. 5. Моя школа. 6. Моя майбутня професія. 7. Канікули, відпустка. 8. 9. Пори року, клімат, погода. 10. Спорт. 11. Моя улюблена книга/письменник. 12. Моя улюблена телепередача/фільм. 13. Газети та журнали, які я читаю. 14. Новини дня. 15. Біля карти України. 16. Державний устрій України. 17. Пам'ятні дати з історії України. 18. Київ - столиця України. 19. Відомі діячі України. 20. Звичаї і традиції. 21. Визначні свята України. 22. Країна, мову якої я вивчаю (Франція). 23. Столиця країни, мову якої я вивчаю. 24. Іноземні мови в сучасному суспільстві. 25. Видатні люди країни, мову якої я вивчаю.

IV. Зразок формулювання питань в екзаменаційному білеті

1. Lisez, traduisez, faites le résumé du texte.
2. Faites le test lexico-grammatical.
3. Parlez sur le sujet: Ma famille et moi.

V. Список рекомендованої літератури

1. Опацький О.Є. «Le français». - К .: ВТФ «Перун», 2003.- 235 с.
2. Крючков Г.Г. «Прискорений курс французької мови», К .: Вища школа , 1994.- 187 с.
3. «DELFB2. 200 activités, nouveau diplome». Anatole Bloomfield, Emmanuelle Daill, CLE – 2006.- 225.
4. «Campus 3», Edvige Costanzo, Christine Garella, Muriel Molinié, CLE – 2004.
5. «Compréhension écrite», CLE, - 2004.- 267.
6. «Exercices de grammaire en contexte », Anna Akyuz, Bernadette Bazelle-Shahmaei, Hachette, 2000. - 178.
7. «Exercices de grammaire en contexte», Anna Akyuz, Bernadette Bazelle-Shahmaei, Hachette – 2000.-251.
8. «Grammaire progressive du francais», Maia Gregoire, CLE – 2003.-178.
9. «Vocabulaire progressive du francais», CLE – 2004-356.
10. «Compréhension écrite», CLE - 2004. - 240.

11. «Vocabulaire progressive du francais», CLE - 2004. -356.
12. «Загальноєвропейські Рекомендації з мовної освіти: вивчення, викладання, оцінювання» , К., Ленвіт – 2003. -261.
13. «Exercices pour l'apprentissage du francais», Evelyne Berard, Christian Lavenne, Hatier/ Didier, 2003. - 223.
14. «Exercices de grammaire en contexte», Anna Akyuz, Bernadette Bazelle - Shahmaei, Hachette – 2000. -178.

Електронні ресурси

1. <http://www.bonjourdefrance.com/index/indexgram.htm>
2. <http://www.etudes-litteraires.com/grammaire.php>
3. http://grammaire.cordial-enligne.fr/grammaire/GTM_0.htm
4. http://www.francaisfacile.com/cgi2/myexam/liaison.php liaison= _grammaire_
5. <http://grammaire.reverso.net/>